

# O Bethlehem, du kleine Stadt

## (O Little Town Of Bethlehem)

Musik: Phillips Brooks  
 Engl. Text: Lewis Henry Redner

Chorbearbeitung: Peter Schnur, Pasquale Thibaut  
 Deutscher Text: Pasquale Thibaut

Vorschlag zur Aufführung:

1. Alle drei Strophen der 1. Version mit Schluss im Klavier (Takt 4)
2. 1. und 2. Strophe von Version 1, dann die 3. Strophe in deutsch von Version 2 bis zum Schluss (wie notiert)
3. Alle drei Strophen der 2. Version; hier dann mit englischem Text
4. Beliebige Kombinationen mit deutschem und englischem Text

Adagio  $\text{♩} = 75$

1. Version

I  
II

*p*

1. O  
2. Ein  
3. O

III

Adagio  $\text{♩} = 75$

Klavier

(☺)

(Schluss nach 3. Strophe)

5

Beth - le - hem, du klei - ne Stadt, du liegst so\_\_ruhig und still, hoch  
 Wun - der wur - de end - lich wahr in die - ser\_\_Heil' - gen Nacht, die\_\_  
 heil' - ges Kind von Beth - le - hem, dich be - ten\_\_wir nun an, du\_\_



ü - ber dir das Ster - nen - zelt, wie Gott es ger - ne will. Und  
 En - gel hoch am Fir - ma - ment, sie hal - ten schüt - zend Wacht. Des  
 nimmst uns al - le Sünd und Not, führst uns auf rech - ter Bahn. Die

ü - ber dir das Ster - nen - zelt, wie Gott es ger - ne will.  
 En - gel hoch am Fir - ma - ment, sie hal - ten schüt - zend Wacht.  
 nimmst uns al - le Sünd und Not, führst uns auf rech - ter Bahn.

in den dunk - len Gas - sen scheint uns das ew' - ge Licht, der  
 Herrn Ge - burt ver - kün - det ein leuch - tend hel - ler Schein, und  
 Bot - schaft dei - ner En - gel ver - neh - men wir mit Freud', Herr,

In den dunk - len Gas - sen scheint uns das ew' - ge Licht, der  
 Herrn Ge - burt ver - kün - det ein leuch - tend hel - ler Schein, und  
 Botschaft dei - ner En - gel ver - neh - men wir mit Freud', Herr,

Herr ward uns ge - bo - ren, groß ist uns - re  
 ew' - ger Frie - de kehrt in uns' - re fro - hen  
 komm zu uns und bleib bei uns in die - ser

# O Bethlehem, du kleine Stadt

## (O Little Town Of Bethlehem)

Musik: Phillips Brooks  
 Engl. Text: Lewis Henry Redner

Chorbearbeitung: Peter Schnur, Pasquale Thibaut  
 Deutscher Text: Pasquale Thibaut

21 2. Version *p*

1. O lit - tle town of Beth - le - hem how still we see thee  
 2. For Christ is born of Mar - y and gath - ered all a -  
 3. O hol - y child of Beth - le - hem des - cend to us, we

3. O heil'-ges Kind von Beth - le - hem, dich be - ten wir nun

A - bove thy deep and dream - less sleep, the si - lent stars go  
 while mort - als sleep, the an - gels keep their watch of wond - ring  
 cast out our sins and en - ter in be born to us to -

du nimmst uns al - le Sünd und Not, führst uns auf rech - ter

30

by. Yet in thy dark streets shin - eth the ev - er - last - ing  
 love. O morn - ing stars, to - geth - er, pro - claim the hol - y  
 day. We hear the christ - mas an - gels the great glad tid - ings

Bahn. Die Bot - schaft dei - ner En - gel ver - neh - men wir mit

34

light. The hopes and fears of all the years are  
 birth and prais - es sing to God, the King, and  
 tell: Oh, come to us, a - bide with us, our  
 Freud', Herr, komm zu uns und bleib bei uns in

37

rit. . . . .

met in thee to - night.  
 peace to men on earth.  
 Lord Em - ma - nu - el!

die - ser